

## **Základní seznam témat a četby francouzské literatury pro studenty bakalářského studia francouzštiny za tříletý studijní cyklus**

Poznámka : Seznam povinných témat a autorů může být ještě doplněn na základě požadavků vyučujících a další osobní četbou studenta. V případech, kdy je originální text těžko dostupný nebo velmi obtížný, doporučujeme studentům četbu i v českém překladu.

### **16<sup>e</sup> siècle**

Rabelais, François de, *Gargantua et Pantagruel* (livre premier) [Rabelais, *Život Gargantuův a Pantagruelův*. Přeložila Jihočeská Theléma. Praha : Družstevní práce, 1931.]

Ronsard, Pierre de, plusieurs sonnets au choix (*Amours de Cassandre, Amours de Marie* ou *Sonnets pour Hélène*) [Ronsard, *Básně*. Přel. V. Holan. Praha : SNKLHU, 1957.]

Du Bellay, Joachim, *Défense et illustration de la langue française*

Marguerite de Navarre, *Heptaméron* (plusieurs nouvelles au choix) [Marguerite de Navarre, *Heptameron novel*. Přel. Karel Šafář. Praha : Družstevní práce, 1932.]

Montaigne, Michel de, *Essais* (extraits) [Montaigne, Michel de, *Eseje*. Přeložil V. Černý. Praha, ERM, 1995. Jedná se o výbor]

Sponde, Jean de, *O smrti*. Přel. J. Pelán. Praha : Opus, 2005. [dvojjazyčné vydání, výbor]

#### Sources :

Auerbach, Erich, *Mimésis. Représentation de la réalité dans la littérature occidentale*. Paris : Gallimard, 1968. Chapitre sur Rabelais et sur Montaigne. [český překlad : *Mimesis*. Přeložili M. Žilina, R. Preisner a V. Kafka. Praha : Mladá Fronta, 1998.]

Lagarde, André, Laurent, Michard, *Le XVI<sup>e</sup> siècle. Les grands auteurs français du programme*. Paris : Bordas, 1970 a další edice.

Aulotte, Robert (dir.), *Précis de littérature française du XVI<sup>e</sup> siècle*, Nancy: Presses universitaires de Nancy, 1991

K Rabelaisovi ještě studii Leo Spitzera in L. S., *Stylistické studie z románových literatur*. Přel. J. Pelán. Praha : Triáda, 2010, s. 168-185.

*Le Robert des Grands Ecrivains de Langue française*, (Hamon et Roger-Vasselin dir.), Paris : Dictionnaire Le Robert, 2000.

a další literárněvědné příručky a antologie

Poznámka : Vzhledem k tomu, že 16. století není věnována samostatná výuka, požaduje se základní orientace co do charakteru doby, stěžejních autorů a jejich děl (samostudium).

## 17<sup>e</sup> siècle

- 1) Le baroque – Théophile de Viau, Pierre de Marbeuf, Saint-Amant.
- 2) La préciosité, roman pastoral et précieux – Vincent Voiture, Honoré d'Urfée; Georges et Madeleine de Scudéry.
- 3) Le libertinage – Cyrano de Bergerac.
- 4) L'Esthétique classique – François Malherbe, Nicolas Boileau. Jean Chapelain
- 5) Le roman satirique et comique - Charles Sorel, Paul Scarron.
- 6) le théâtre a. tragédie : Pierre Corneille, Jean Racine, Jean de Mairet  
b. comédie : Scarron, Corneille, Molière  
c. tragi-comédie, pastorale, farce, comédie-ballet
- 7) Jean de La Fontaine et la fable.
- 8) Les moralistes - Blaise Pascal, Jacques-Bénigne Bossuet, François de La Rochefoucauld, Jean de La Bruyère, Mme de Sévigné.
- 9) Roman psychologique – Madame de Lafayette.

### Lectures :

Descartes, *Discours sur la méthode* [Descartes, René, *Rozprava o metodě*. Přel. V. Szathmárióvá-Vlčková. Doslov J. Patočka. Praha : Svoboda, 1992.]

Urfée, Honoré d', *Astrée* (extraits)

La Fayette, Marie-Madeleine (Madame de), *La Princesse de Clèves*

Boileau, Nicolas, *L'Art poétique* [nemetrický překlad A. Pohorského in : *O umění básnickém a dramatickém*. Praha : KLP-Koniasch Latin Press, 1997.]

Molière, Jean-Baptiste, *Tartuffe, L'Avare, Le Misanthrope, Précieuses ridicules*

Corneille, Pierre, *Le Cid, Horace, Médée*

Racine, Jean, *Andromaque, Phèdre, Bérénice*

La Fontaine, *Les Fables* (plusieurs autres fables au choix) [z českých výborů doporučujeme La Fontaine, Jean de, *Bajky*. Přel. J. Pelán. Praha : Odeon, 1983.]

Pascal, Blaise, *Pensées* [alespoň Žilinův výbor : Pascal, Blaise, *Myšlenky*. Přeložil M. Žilina. Praha : Odeon, 1973.]

La Rochefoucauld, François de, *Maximes*

La Bruyère, Jean de, *Caractères*

### Sources :

Racine, Molière, Corneille je nutno číst ve francouštině.

Aristote, *Poétique*. J. Hardy (éd.) [Aristotelés. *Poetika*. Přel. M. Mráz. Praha : OIKOYMENH, 2008.]

Lagarde, André, Laurent, Michard, *Le XVII<sup>e</sup> siècle. Les grands auteurs français du programme*. Paris : Bordas, 1970 a další vydání

Rousset, Jean, *La Littérature de l'âge baroque en France (Circé et le Paon)*. Paris : J. Corti, 2002.

Bogaert, J., Passeron, J., *Les Lettres françaises, XVII<sup>e</sup> siècle*. Paris : Magnard, 1982.

Lever, Maurice, *Le roman français au XVII<sup>e</sup> siècle*. Paris : PUF, 1981.

Černý, Václav. *Soustavný přehled obecných dějin literatury naší vzdělanosti III. Baroko a klasicismus*. Ed. Ot. Mališ. Praha : H & H, 2005. [Přes dílčí nedostatky stále nepřekonaná práce z pera předního českého romanisty, navíc se jedná o velmi kvalitní edici]

*Le Robert des Grands Ecrivains de Langue française*, (Hamon et Roger-Vasselín dir.), Paris : Dictionnaire Le Robert, 2000.

a další literárněvědné příručky a antologie

## 18<sup>e</sup> siècle

- 1) La littérature d'idées : Bayle, Montesquieu, Voltaire, Rousseau
- 2) L' Encyclopédie : d'Alembert, Diderot, Marmontel
- 3) Le roman : roman réaliste, roman libertin, roman philosophique, roman sentimental, roman épistolaire, roman pédagogique (Fénelon, Rousseau)
- 4) Le théâtre – Voltaire, Marivaux, Diderot.
- 5) La naissance de l'autobiographie – Restif de la Bretonne, Rousseau.
- 6) La chanson – Fabre d'Eglantine; poésie - Chénier.

### Lectures :

Fénelon, *Les Aventures (sic !) de Télémaque, Lettre à l'Académie*  
Montesquieu, Charles Louis, *Lettres persanes*  
Diderot, Denis, *Jacques le fataliste, Le Neveu de Rameau, La Religieuse, Le paradoxe sur le comédien*  
Rousseau, Jean-Jacques, *Julie ou la Nouvelle Héloïse, Les Confessions, les Rêveries du promeneur solitaire, Émile ou de l'Éducation*  
Voltaire, *Candide ; L'Ingénu*, extraits du *Dictionnaire philosophique*  
Prévost, *Manon Lescaut*  
Marivaux, Pierre Carlet de Chamblain de, *Le paysan parvenu ou La Vie de Marianne*  
Lesage, Alain-René, *Le Diable boiteux ou Gil Blas de Santillane*  
Laclos, Choderlos de, *Les Liaisons dangereuses*  
Sade, François Alphonse Donatien, *Les infortunes de la vertu*  
Sénancour, *Obermann*  
Restif de la Bretonne, *Le Paysan perversi ou La Paysanne perversie*  
Chénier, André, *La jeune Tarentine*  
Bernardin de Saint-Pierre, *Paul et Virginie*

### Sources :

Lagarde, André, Laurent, Michard, *Le XVIII<sup>e</sup> siècle. Les grands auteurs français du programme*. Paris : Bordas  
Roche, Daniel, *La France des Lumières*. Paris : Fayard, 1993.  
Kant, *Qu'est-ce que les lumières ?* éd. de poche en GF,  
Cassirer, Ernst, *La philosophie des Lumières*. Trad. fr., Paris : Fayard, 1966, 1970.  
Versini, L., *Le Roman épistolaire*, Paris, P.U.F., 1979.  
Becq, A., *Genèse de l'esthétique française moderne, 1680–1814*, Paris, Albin Michel, 1994.  
Charpentier, *Littérature française du XVIII<sup>e</sup> siècle*, collection Mitterand  
Zatloukal, Antonín, *Studie o francouzském románu*. Olomouc : Votobia, 1995, s. 3-128.  
[Montesquieu, Voltaire, Prévost, Diderot : kvalitní « úvodové » studie]

Veselý, Jindřich, *Studie z francouzského osvícenství. Román a rozum : Montesquieu, Voltaire, Diderot, Jean-Jacques Rousseau a jeho doba*. Praha : Karolinum, 2003.  
*Le Robert des Grands Ecrivains de Langue française*, (Hamon et Roger-Vasselín dir.), Paris : Dictionnaire Le Robert, 2000.

a další literárněvědné příručky a antologie

## 19<sup>e</sup> siècle

- 1) Romantisme - la poésie et le héros romantique – Mme de Staël, Chateaubriand, Lamartine, Vigny, Hugo, Nerval, Musset
- 2) Drame romantique – Vigny, Hugo, Musset
- 3) Roman du XIXe siècle - romantisme et interférences avec le réalisme : Sand, Musset, Hugo, Balzac, Stendhal
- 4) Poètes maudits, présages du symbolisme – Baudelaire, Verlaine, Rimbaud
- 5) Parnasse – Gautier, Banville, Leconte de Lisle.
- 6) Réalisme et le roman réaliste - Flaubert, Maupassant
- 7) Naturalisme et la philosophie positiviste – A. Comte, les frères Goncourt, E. Zola
- 8) Critique littéraire – Bunetière, H. Taine

### Lectures :

Chateaubriand, François-René, *Le génie du christianisme (Atala et René)*  
Staël, Mme de, *De l'Allemagne* (extraits) ; *Delphine*  
Constant, Benjamin, *Adolphe*  
Lamartine, Alphonse de, *Méditations poétiques ; La maison et la vigne*  
Sand, George, *Consuelo, La Comtesse de Rudolstadt ; La mare au diable; François le Champi ; etc.*  
Hugo, Victor, *Contemplations ; La Légende des siècles ; Cromwell* (et sa préface) ; *Hernani ; Les Misérables ; Notre-Dame de Paris ; etc.*  
Musset, Alfred de, *Les nuits ; Lorenzaccio ; La Confession d'un enfant du siècle ; On ne badine pas avec l'Amour*  
Vigny, Alfred de, *Destinées ; Chatterton ; Cinq Mars*  
Nerval, Gérard de, *Les Filles du feu ; Sylvie ; la Bohème galante*  
Balzac, Honoré de, *Illusions perdues ; Le Père Goriot ; La peau de Chagrin; Eugénie Grandet ; etc.*  
Stendhal, *Le Rouge et le noir ; Chartreuse de Parme ; etc.*  
Mérimée, Prosper, *Carmen ; Colomba ; Chronique du règne de Charles IX*  
Desbordes-Valmore, Marceline, choix des *Poésies*  
Baudelaire, Charles, *Les Fleurs du Mal ; Petits poèmes en prose*  
Rimbaud, Arthur, *Illuminations...* (A. Rimbaud, *Doušek jedu*, Praha : Československý spisovatel, Klub přátel poezie, 1985, A. Pohorský, editor)  
Verlaine, Paul, *Fêtes galantes, Poèmes saturniens, Jadis et naguère* (nebo výbor z díla v českém překladu *Záludná luna* nebo *Verlaine slova na strunách*, Praha : Československý spisovatel, edice Klub přátel poezie, 1968)  
Mallarmé, Stéphane, *Poésies, L'Hérodiade*  
Flaubert, Gustave, *Madame Bovary ; Trois contes*

Maupassant, Guy de, *Bel ami ; Une vie ; Le Horla ; Contes du jour et de la nuit ; Boule de suif ; Contes de la Bécasse*  
Lautréamont, comte de, *Les Chants de Maldoror*  
Frères Goncourt, *Gemine Lacertueux ; Charles Démailly*  
Zola, Emile, *L'Assommoir ; Germinal ; Le Ventre de Paris ; Thérèse Raquin* ;  
etc.

Případně výběry poesie, romány a povídky těchto autorů v českém překladu.

#### Sources :

Lagarde, André, Laurent, Michard, *Le XIX<sup>e</sup> siècle. Les grands auteurs français du programme*. Paris : Bordas, 1970 et les éditions suivantes  
Lecherbonnier, Bernard; Rincé, Dominique; Mitterand, Henri (dir.), *Littérature: XIX<sup>e</sup> siècle : textes et documents*. Paris : Nathan 1986.  
Benichou, Paul, *Romantismes français I-II*, Paris, Gallimard, 2004  
Ducros, David, *Lecture et analyse du poème*, Paris, Armand Colin, 1996  
Girard, René, *Mensonge romantique et vérité romanesque*. Paris : Hachette, 1989.  
Piegay-Gros, Nathalie, *Le Roman*, Paris, Flammarion, 2005  
REY, Pierre-Louis, *Le Roman*, Paris, Hachette Supérieur, 1992  
HRBATA, Zdeněk, *Romantismus a Čechy*, Praha, HŠH, 1999  
Hrbata, Z.; Procházka, M. *Romantismus a romantismy*. Praha : Karolinum, 2000)  
ŠRÁMEK, Jiří. *Panorama francouzské literatury*. Brno, Host, 2012  
*Le Robert des Grands Ecrivains de Langue française*, (Hamon et Roger-Vasselin dir.), Paris : Dictionnaire Le Robert, 2000.  
Mitterand, Henri (dir.), *Dictionnaire des grandes oeuvres de la littérature française*. Paris : Le Robert, 1997.

a další literárněvědné příručky a antologie

### **Littérature à la charnière du 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècles**

- 1) Fin-de-siècle : décadence et symbolisme - Mallarmé, Valéry, Huysmans, Gide, Claudel
- 2) Roman et théâtre au seuil de la modernité : Claudel ; Barrès, Bourget, Proust, A. France, Fournier ;
- 3) Les avant-gardes : A. Jary ; G. Apollinaire ; M. Jacob ; A. Breton

#### Lectures :

Gide, André, *Le traité du Narcisse ; Les Nourritures terrestres ; L'Immoraliste ; Les Faux-Monnayeurs*  
Huysmans, Joris-Karl, *A rebours*  
Valéry, Paul, *Narcisse parle ; La Soirée avec M. Teste*  
Claudel, Paul, *L'annonce faite à Marie ; Le soulier de satin ; La Porte étroite*  
Proust, Marcel, *Du côté de chez Swann ; Le temps retrouvé ;*  
Alain-Fournier, *Le Grand Meaulnes*  
Colette, *Le blé en herbe ; etc.*

Barbusse, Henri, *Le Feu*  
Rolland, Romain, *Pierre et Luce ; Colas Bregnon; etc.*  
Jarry, Alfred, *Gestes et opinions du docteur Faustroll, pataphysicien*  
Apollinaire, Guillaume, *Alcools ; L'Esprit nouveau et les poètes*  
Jacob, Max, plusieurs poèmes au choix du *Laboratoire central*  
Breton, André, *Le premier manifeste du surréalisme ; Les Pas perdus ; Nadja*

Sources :

Lagarde, André, Laurent, Michard, *XX<sup>e</sup> siècle. Les grands auteurs français du programme.* Paris : Bordas  
Rincé, Dominique ; Barbéris, Dominique, *Langue et Littérature, XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles,* Paris, Nathan  
Décaudin, Michel, *Anthologie de la poésie française du XX<sup>e</sup> siècle,* Paris, Gallimard, 2000  
Borgomano, Madeleine; Ravoux-Rallo Elisabeth, *La Littérature française du XX<sup>e</sup> siècle 1. Le Roman et la Nouvelle,* Paris : A. Colin, 1995.  
*Le Robert des Grands Ecrivains de Langue française,* (Hamon; Roger-Vasselín dir.), Paris : Dictionnaire Le Robert, 2000.

a další literárněvědné příručky a antologie

Note : Lisez, dans la mesure du possible, en français – cela vous permettra d'apprécier mieux la poétique et l'atmosphère de l'oeuvre originale. Si la lecture intégrale vous est impossible, lisez au moins les extraits significatifs pour acquérir une connaissance et expérience de l'auteur et de l'oeuvre authentiques. De plus, la lecture en français enrichira votre vocabulaire et améliorera sensiblement votre maîtrise de la langue française à l'oral aussi bien et surtout qu'à l'écrit !